

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bitte beachten Sie, dass ab dem 1. November 2019 die neue Kontaktadresse der Schweizerischen Botschaft in Riga wie folgt lautet:

Schweizerische Botschaft

Adresse: Smilšu iela 8, LV-1050 Riga, Lettland
Telefon: +371 67 33 83 51 (unverändert)
Fax: Keine Faxnummer mehr
Email: riga@eda.admin.ch
Website: <http://www.eda.admin.ch/riga>

Regionales Konsularzentrum für die nordischen und baltischen Staaten c/o Schweizerische Botschaft (unverändert):

Adresse: Valhallavägen 64, 10041 Stockholm, Schweden
Telefon: +46 8 676 79 00
Email: stokon@eda.admin.ch

Aufgrund des Umzugs in die neuen Räumlichkeiten bleibt die Schweizerische Botschaft in Riga vom 1. bis 5. November 2019 für die Öffentlichkeit geschlossen.

Die Botschaft wird am 6. November 2019 ihren normalen Betrieb wiederaufnehmen.

Madame, Monsieur,

Veuillez prendre note que, à partir du 1^{er} novembre 2019, la nouvelle adresse de l'ambassade de Suisse à Riga sera la suivante:

Ambassade de Suisse

Adresse: Smilšu iela 8, LV-1050 Riga, Lettonie
Téléphone: +371 67 33 83 51 (inchangé)
Fax: Il n'y aura plus de numéro de fax
Email: riga@eda.admin.ch
Site web: <http://www.eda.admin.ch/riga>

Centre consulaire régional Pays Nordiques et Baltes a/s de l'Ambassade de Suisse (inchangé):

Adresse: Valhallavägen 64, 10041 Stockholm, Suède
Téléphone: +46 8 676 79 00
Email: stokon@eda.admin.ch

En raison du déménagement dans ses nouveaux locaux, l'ambassade de Suisse à Riga sera fermée au public du 1^{er} au 5 novembre 2019.

L'ambassade reprendra ses activités habituelles le 6 novembre 2019.

Gentile Signora, Egregio Signore,

Si prega di notare che a partire dal 1° novembre 2019 il nuovo indirizzo di contatto dell'Ambasciata di Svizzera a Riga sarà il seguente:

Ambasciata di Svizzera

Indirizzo: Smilšu iela 8, LV-1050 Riga, Lettonia
Telefono: +371 67 33 83 51 (invariato)
Fax: Non ci sarà più numero di fax
Email: riga@eda.admin.ch
Sito web: <http://www.eda.admin.ch/riga>

Centro consolare regionale Paesi nordici e baltici c/o Ambasciata svizzera (invariato):

Indirizzo: Valhallavägen 64, 10041 Stockholm, Svezia
Telefono: +46 8 676 79 00
Email: stokon@eda.admin.ch

A causa del trasloco nella sua nuova sede, l'Ambasciata di Svizzera a Riga rimarrà chiusa al pubblico tra il 1 e il 5 novembre 2019.

L'Ambasciata riprenderà a funzionare regolarmente il 6 novembre 2019.

Mit freundlichen Grüßen,

Veillez agréer nos salutations les meilleures,

Distinti saluti,

Embassy of Switzerland to Latvia, Lithuania and Estonia

Elizabetes str. 2, 1340 Riga
Latvia
Phone: +371 6733 83 51
Fax: +371 6733 83 54
riga@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/riga

This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal. Thank you for your cooperation.

 *please consider the environment before printing this email*